



联合国



环境规划署

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro.11/Bur.1/3  
10 July 2000

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》

缔约方第十一次会议主席团

第一次会议

2000年7月10日，日内瓦

《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》缔约方  
第十一次会议主席团第一次会议的报告

导言

1. 《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》缔约方第十一次会议主席团第一次会议于2000年7月10日在日内瓦万国宫举行。

一. 会议开幕

2. 缔约方第十一次会议主席 Roberto Stadthagen Vogl 先生(尼加拉瓜)于2000年7月10日星期一上午10时宣布会议开幕。

3. 出席会议的有以下主席团成员，他们是由1999年11月29日至12月3日在北京举行的缔约方第十一次会议推选担任各自职务的，或是由本国政府根据议事规则第24条提名当选的：

- 主席: Roberto Stadthagen Vogl 先生(尼加拉瓜)
- 副主席: Bongnessan Arsene Ye 先生(布基纳法索)  
王之佳先生(中国)  
Blaise Horisberger 先生(瑞士)
- 报告员: Janusz Kozakiewicz 先生(波兰)

4. 与会者名单附后。

## 二. 通过议程

5. 主席团通过了载于 UNEP/OzL.Pro.11/Bur.1/1 号文件中的以下临时议程:

1. 会议开幕。
2. 通过议程。
3. 就 1999 年 11 月 29 日至 12 月 3 日在北京举行的《蒙特利尔议定书》缔约方第十一次会议的决定采取的行动。
4. 为定于 2000 年 7 月 11 日至 13 日在日内瓦举行的《蒙特利尔议定书》缔约方不限成员名额工作组第二十次会议编写的工作文件的概览。
5. 审查为订于 2000 年 12 月 11 日至 15 日在布基纳法索瓦加杜古举行的《蒙特利尔议定书》缔约方第十二次会议做出安排的进展情况。
6. 其他事项。
7. 会议闭幕。

## 三. 就 1999 年 11 月 29 日至 12 月 3 日在北京举行的 《蒙特利尔议定书》缔约方第十一次会议 的决定采取的行动

6. 秘书处代表介绍了 UNEP/OzL.Pro.11/Bur.1/2 号文件中的说明。该说明简要概述了秘书处为执行缔约方第十一次会议通过的決定采取的行动。
7. 关于第 XI/1 号决定,他说,已通过《臭氧行动通讯》广泛分发《重申承诺

保护臭氧层的北京宣言》，人们对《宣言》的反应很好。他说，在《宣言》的激励下，预定2000年9月16日举行保护臭氧层国际日纪念活动；2000年3月2日至7日在巴巴多斯布里奇敦举行的拉丁美洲及加勒比部长论坛第十二次会议讨论了《宣言》。

8. 关于第 XI/2、XI/3 和 XI/4 号决定，有关调整的案文已发送纽约联合国总部。联合国秘书长已经以《蒙特利尔议定书》保存人的身份，于2000年1月28日用六种正式语文把北京调整送交各缔约方。有关调整将于2000年7月28日生效。

9. 关于第 XI/5 号决定，他指出，担任保存人的秘书长已经于2000年1月28日把在北京通过的蒙特利尔议定书修正书正式通知所有国家政府。有关交存通知的编号是2000年1月28日 C.N.1231.1999.TREATIES-1。智利是第一个、也是唯一批准北京修正的缔约国。这一修正将于2001年1月1日生效，但条件是至少要有20份修正的批准文书交存保存人。如果这一条件未能满足，则修正在有关条件满足后的第九十天生效。他鼓励主席团成员促请其政府批准修正书。

10. 关于第 XI/6 号决定，联合国环境规划署（环境署）的代表说，缔约方第十一次会议通过了多边基金的第四次补充。缔约方第十一次会议报告附件六列有各缔约方应缴捐款和采用固定汇率机制的资格。认捐额以美元为单位，有资格采用固定汇率机制的缔约方则为本国货币。他还说，环境署已同联合国内罗毕办事处（内罗毕办事处）合作，开始采用固定汇率机制。

11. 他指出，内罗毕办事处在写给缔约方的要求支付2000年认捐款额的信中，通知那些有资格的国家，它们可以用固定汇率机制来进行支付；在27个有资格使用这一机制的国家中，有5个打算这样做。他还说，根据执行委员会第三十一次会议的结果，有关信托基金获得延期。有人对这一机制的运作和对基金的捐款情况感到关注。环境署和内罗毕办事处正注视多边基金第四次补充的支付情况，以进行一项研究，便于根据第 XI/6 号决定的要求，在年底时对固定汇率机制进行审查。

12. 关于第 XI/7 号决定，秘书处代表说，已经通知内罗毕办事处和多边基金首席干事 Omar El-Arini 先生基金已获补充的数额。已决定，各缔约方要缴付的4.75亿美元捐款应在2000、2001和2002年各年中以相同数额分期支付。已经发出了要求支付2000年分期款额的通知。

13. 多边基金首席干事指出，截至2000年7月7日，在商定的4.757亿美元补充款额中，已支付数额为2900万美元。他指出，虽然交款数额看起来很少，但预计今后数周内会有更多的交款，使补充的金额与前几年相似。

14. 关于第 XI/9 号决定，秘书处代表说，已向阿根廷、孟加拉国、捷克共和

国、厄瓜多尔、埃及和美利坚合众国，通报了它们被提名为履行委员会成员的情况，并要求它们提供其代表情况的细节。

15. 关于第 XI/11 号决定，他说，截至 2000 年 6 月 30 日，批准情况如下：

	截至 2000 年 6 月 30 日止的新总数
《保护臭氧层维也纳公约》	176
《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》	175
《蒙特利尔议定书的伦敦修正》	140
《蒙特利尔议定书的哥本哈根修正》	107
《蒙特利尔议定书的蒙特利尔修正》	37
《蒙特利尔议定书的北京修正》	1

16. 秘书处代表指出，已将关于甲基溴在检疫和装运前方面用途的第 XI/13 号决定送交技术和经济评估小组。

17. 关于第 XI/14 号决定，他说，根据第 VIII/9 号决定和缔约方以前各次会议关于必要用途的决定，秘书处已发函提醒享有必要用途豁免的缔约方。他指出，技术和经济评估小组 2000 年 4 月的报告中列有以下缔约方上报的核算纲要：澳大利亚(1998、1999)、加拿大(1998、1999)、欧洲共同体(1997、1998、1999)、匈牙利(1997、1998、1999)、日本(1998、1999)、波兰(1997、1998、1999)、俄罗斯联邦(1997、1998)、瑞士(1998)和美国(1997、1998、1999)。

18. 主席团获悉，秘书处将把第 XI/16 号决定送交各缔约方。该项决定要求每个非第 5 条缔约方制订管理氟氯化碳的战略并至迟在 2001 年 7 月提交给秘书处。

19. 关于第 XI/17 号决定，他说，已写信感谢科学评估小组、环境影响评估小组以及技术和经济评估小组。他指出，科学评估小组有关评估短寿命的化合物对平流层臭氧影响的新报告和技术和经济评估小组 2000 年 4 月的报告将会提交给在日内瓦举行的缔约方不限成员名额工作组第二十次会议和 2000 年 12 月在瓦加杜古举行的缔约方第十二次会议。

20. 秘书处还根据决定的要求，将第 XI/17 号决定的副本送交给三个小组，请

它们在 2002 年补充更新其 1998 年的报告，至迟于 2003 年 1 月 1 日提交秘书处，以供不限成员名额工作组和缔约方第十五次会议在 2003 年审议。

21. 关于第 XI/18 号决定，秘书处代表报告说，已致函科学评估小组、政府间气候变化问题小组和国际民航组织，表达缔约方对它们工作的谢意，并建议两个小组之间继续进行合作。

22. 已将第 XI/19 号和第 XI/20 号决定送交科学评估小组和技术和经济评估小组。

23. 关于第 XI/21 号决定，环境署代表说，2000 年的核定预算为 368 万美元。就 2000 年认捐总额而言，截至 2000 年 6 月 30 日的交款额大约为 130 万美元（约为认捐额的 36%）。他指出，这一数额高于每年这时候通常交缴的款额，通常交款额为 28%。虽然拖欠的支付额为 25%，低于通常比例，但拖欠似乎在增加。但他还说，各年支付的认捐款额一直为 70-75%。截至 2000 年 6 月 30 日，在以前各年结转到 2000 年 1 月 1 日的未支付的 410 万美元捐款中，有 70 万美元 (16.8%) 已经支付。

24. 秘书处代表指出，虽然有关审计提出了建立注销拖欠款额的制度，但人们认为这会建立一个有害先例；基金状况相对较好是因为许多缔约方全额支付其捐款。

25. 关于第 XI/22 号决定，秘书处代表说，已代表缔约方写信感谢全球环境基金首席执行官兼主席 Mohamed El-Ashry 先生。

26. 关于第 XI/23 号决定，秘书处代表报告说，到 2000 年 6 月 15 日时，175 个缔约方中已有 137 个报告了 1998 年的数据，37 个第 5 条缔约方和 5 个非第 5 条缔约方报告了 1999 年的数据。他还说，基金秘书处已建立了一个数据库，使所有缔约方、特别是第 5 条缔约方能够方便地采用统一的方式汇报数据。

27. 关于第 XI/24 号和第 XI/25 号决定，他指出，已将这两项决定的内容通知保加利亚和土库曼斯坦。他还说，秘书处将向履行委员会第二十四次会议提交一份关于它们执行进展的报告。

28. 关于第 XI/26 号决定，秘书处代表说，海关统一编码制度专家组通过一个因特网讨论小组进行交流，最后商定了受《蒙特利尔议定书》管制的所有纯净物质（非混合物）按照统一编码制度应具有的统一编码。一位代表指出，在混合物

分类这一重要问题上已经完成了大量的工作，即便迄今为止没有取得成功。这一分类将增列在秘书处的报告中，同时呼吁在这方面进一步做出努力。

29. 关于第 XI/27 号决定，多边基金秘书处首席干事报告说，主席团副主席 Horisberger 先生担任执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会的冷冻剂管理计划工作组的联合召集人，对执行委员会成功地就这一问题作出最后决定做出了重大贡献。该项决定(第 31/48 号)的第三部分与缔约方关于冷冻剂管理计划的第 XI/27 号决定有关，指出消费量大的国家需要着手规划，以制订冷冻剂管理计划。主席团赞扬 Horisberger 先生为第 31/48 号决定的通过做出了贡献。

30. 关于第 XI/28 号决定，秘书处代表报告说，已向技术和经济评估小组转达了缔约方提出的要求。

31. 关于第 XI/29 号决定，秘书处代表说，秘书处与布基纳法索政府进行了密切合作，以便最后商定为 2000 年 12 月 11 日至 15 日在瓦加杜古举行的蒙特利尔议定书缔约方第十二次会议做出的安排。臭氧秘书处和内罗毕办事处会议事务处的工作人员为此在 2000 年 2 月访问了瓦加杜古。

32. 秘书处代表指出，无需就第 XI/9 号、第 XI/10 号、第 XI/12 号和第 XI/15 号决定采取行动。

33. 在另一代表附议的情况下，一位代表指出，需要就第 XI/15 号决定采取某些行动，因为技术和经济评估小组未按预期设想在其 2000 年 4 月的报告中提及实验室和分析用途领域中的现有技术。会议商定请小组提供更为详细的资料。

#### 就缔约方第十次会议决定采取的行动

34. 关于涉及哈龙管理战略的第 X/7 号决定，秘书处代表通知主席团，迄今为止已收到以下 13 个缔约方的报告：澳大利亚、孟加拉国、伯利兹、厄瓜多尔、圭亚那、约旦、马尔代夫、尼日尔、挪威、阿曼、大韩民国、南非和前南斯拉夫马其顿共和国。

35. 关于涉及具有消耗臭氧潜能的新物质的第 X/8 号决定，他通知主席团，迄今为止已收到以下 31 个缔约方的报告：阿根廷、澳大利亚、巴西、保加利亚、加拿大、中国、古巴、捷克共和国、多米尼加共和国、埃及、圭亚那、洪都拉斯、印度、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、日本、约旦、立陶宛、马来西亚、荷

兰、新西兰、阿曼、秘鲁、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、塞舌尔、斯里兰卡、前南斯拉夫马其顿共和国、乌拉圭和委内瑞拉。

36. 关于涉及检疫和装运前豁免的第 X/11 号决定，他通知主席团，迄今为止已收到以下 37 个缔约方的报告：阿根廷、澳大利亚、巴林、巴巴多斯、白俄罗斯、巴西、文莱达鲁萨兰国、加拿大、乍得、克罗地亚、捷克共和国、萨尔瓦多、法国、匈牙利、印度、以色列、牙买加、日本、基里巴斯、立陶宛、马达加斯加、马来西亚、毛里求斯、蒙古、新西兰、尼日尔、阿曼、秘鲁、波兰、大韩民国、塞舌尔、泰国、前南斯拉夫马其顿共和国、多哥、乌干达、阿拉伯联合酋长国和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

37. 有关过去各项决定执行情况的报告质量很高，秘书处因此受到祝贺。

#### 四. 为订于 2000 年 7 月 11 日至 13 日在日内瓦举行的 《蒙特利尔议定书》缔约方不限成员名额工作组 第二十次会议编写的工作文件的概览

38. 秘书处代表谈及已经为工作组第二十次会议编写的文件，特别提请注意与臭氧层有关的《国际条约手册》新版本；与会者因其比以前版本有很大改进而加以赞扬。

#### 五. 审查为订于 2000 年 12 月 11 日至 15 日在布基纳法索 瓦加杜古举行的《蒙特利尔议定书》缔约方 第十二次会议做出安排的进展情况

39. 秘书处代表报告说，已同布基纳法索政府举行多次会谈，以审查其筹备活动和确定其需求。已收到用于协助召开缔约方第十二次会议的以下认捐：加拿大的 75,000 加拿大元，德国的 25,000 欧元和瑞士的 50,000 美元。此外，澳大利亚政府保证为会议提供设备。布基纳法索代表说，法国政府也保证提供援助，援助方式不明。不久将公布旅馆和与会者关心的其他事项的细节，并将在不限成员名额工作组会议期间播放布基纳法索政府拍摄的录象。

## 六. 其他事项

40. 主席向即将卸任的臭氧秘书处执行秘书 Madhava Sarma 先生致意，感谢他多年来为他和其他与会者提供协助。主席团全体鼓掌表示赞同。

## 七. 会议闭幕

41. 主席于 2000 年 7 月 10 日上午 11 时宣布会议闭幕。



附件

与会者名单

《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》缔约方

第十一次会议主席团第一次会议

2000年7月10日，日内瓦

布基纳法索: Bongnessan Arsene Ye博士

环境和水利部国务部长

03 Boite Postale 7044

Ouagadougou 03

Burkina Faso

电话: (226) 307751

传真: (226) 318 134 / 318471

电子邮件: ye@fasonet.bf

中国: 王之佳先生

国家环境保护局国际合作司司长

中国北京 100035

传真: (86-10) 6615 3366

尼加拉瓜: Roberto Stadthagen Vogl 先生

环境和自然资源部部长

(MARENA)

Km 12 ½ Carretera Norte

Apartado 5123

Managua, Nicaragua

电话: (505 2) 631 271

传真: (505 2) 631 274

电子邮件: dcaae@tmx.com.ni

电子邮件: mins-mar@sdnnic.org.ni

- 波兰: Janusz Kozakiewicz 博士  
工业化学研究所臭氧层保护股股长  
8 Rydygiera St.  
01-793 Warsaw  
Poland  
电话: (+48 22) 633 9291  
传真: (+48 22) 633 9291  
电子邮件: 错误! 未定义书签。
- 瑞士 Blaise Horisberger先生  
(科学助理)  
联邦环境、森林和乡村局物质、土地和生物技术司  
CH-3003 Bern  
Switzerland  
电话: (+41 31) 322 9024  
传真: (+41 31) 324 7978  
电子邮件: 错误! 未定义书签。
- 多边基金秘书处: Omar El-Arini 博士  
执行蒙特利尔议定书多边基金首席干事  
1800 McGill College Avenue  
27th floor Montreal Trust Building  
Montreal, Quebec H3A 3J6, Canada  
电话: (+514) 282 1122  
传真: (+514) 282 0068  
电子邮件: 错误! 未定义书签。
- 联合国内罗毕办事处(内罗毕办事处) Theodor Kapiga 先生  
内罗毕办事处信托基金处处长  
P.O. Box 67578  
Nairobi, Kenya  
电话: (254-2) 623661  
传真: (254-2) 623755  
电子邮件: 错误! 未定义书签。

环境署/臭氧秘  
书处

K. M. Sarma先生  
臭氧秘书处执行秘书  
P.O. Box 30552  
Nairobi  
Kenya  
电话: (+254 2) 623851/ 623885  
传真: (+254 2) 623913 / 623601  
电子邮件: 错误! 未定义书签。

Nelson Sabogal 先生  
臭氧秘书处科学事务高等干事  
P. O. Box 30552  
Nairobi  
Kenya  
Tel: (+254 2) 623856  
Fax: (+254 2) 623913 / 623601  
E-Mail: 错误! 未定义书签。

Ruth Batten 女士  
臭氧秘书处行政干事  
P. O. Box 30552  
Nairobi  
Kenya  
Tel: (+254 2) 624032  
Fax: (+254 2) 623913 / 623601  
E-Mail: 错误! 未定义书签。

- - - - -

